



Svet  
Evropske unije

Bruselj, 5. julij 2023  
(OR. en)

11488/23

LIMITE

COLAC 82  
POLCOM 147  
SERVICES 28  
FDI 16

---

---

Medinstitucionalna zadeva:  
2023/0260 (NLE)

---

---

## PREDLOG

---

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	5. julij 2023
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2023) 432 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Naprednega okvirnega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani

---

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2023) 432 final.

---

Priloga: COM(2023) 432 final



EVROPSKA  
KOMISIJA

Bruselj, 5.7.2023  
COM(2023) 432 final

2023/0260 (NLE)

PUBLIC

Predlog

## SKLEP SVETA

**o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Naprednega okvirnega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani**

## OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

### 1. OZADJE PREDLOGA

#### • Razlogi za predlog in njegovi cilji

Priloženi predlog je pravni instrument za odobritev sklenitve Naprednega okvirnega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: napredni okvirni sporazum).

S političnega vidika je napredni okvirni sporazum z Republiko Čile (v nadaljnjem besedilu: Čile) pomemben korak h krepitvi vloge Evropske unije v Južni Ameriki na podlagi skupnih univerzalnih vrednot, kot so demokracija in človekove pravice. Utira pot krepitvi političnega, regionalnega in globalnega sodelovanja med podobno mislečimi partnerji. Izvajanje naprednega okvirnega sporazuma bo vključevalo praktične koristi za obe strani, ki bodo podlaga za spodbujanje širših političnih interesov Evropske unije.

Odnosi med Evropsko unijo (v nadaljnjem besedilu: EU) in Čilom trenutno temeljijo na Sporazumu o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: sporazum o pridružitvi), ki je začel veljati 1. marca 2005 (z začasno uporabo od 1. februarja 2003)<sup>1</sup>.

Od podpisa sedanjega sporazuma o pridružitvi pred 20 leti se je svet bistveno spremenil. Napredni okvirni sporazum se odziva na te spremembe in obravnava nove svetovne izzive. Sporazum o pridružitvi je posodobljen v času, ko se družbe in gospodarstva Čila in EU zaradi ruske invazije na Ukrajino soočajo s svetovnimi izzivi, kakršnih še ni bilo. Posledice vojne, vključno s svetovno inflacijo, motnjami v dobavnih verigah in energetske krizo, kažejo, da je treba nujno okrepiti vzajemno koristne vezi s ključnimi podobno mislečimi zavezniki, da bi se pospešil energetski prehod, okrepile strateške dobavne verige in diverzificirali viri oskrbe.

Evropska komisija je leta 2006 sprejela strategijo Globalna Evropa, s katero je posodobila svojo agendo za trgovinsko politiko EU in si prizadevala za poglobljene trgovinske sporazume. EU je sklenila sporazume z drugimi državami v regiji (trgovinski sporazum s Kolumbijo, Ekvadorjem in Perujem, sporazum o pridružitvi s Srednjo Ameriko) in zunaj nje, med drugim s Kanado, Japonsko, Novo Zelandijo, Singapurjem in Vietnamom.

Čile je podpisal 26 sporazumov o prosti trgovini s 64 državami, med drugim z ZDA (2004), Kitajsko (2006) in Japonsko (2007). Pridružil se je tudi Pacifiški zvezi in čezpacifiškemu partnerstvu (zdaj Celostnemu in naprednemu sporazumu za čezpacifiško partnerstvo).

Zgoraj navedeni mednarodni sporazumi na večini področij močno presegajo ambicije in področje uporabe obstoječega sporazuma o pridružitvi med EU in Čilom. Zato sta obe pogodbenici izrazili zanimanje za posodobitev sporazuma o pridružitvi, da bi dodatno izboljšali svoje politične in gospodarske odnose ter poglobili sodelovanje in trgovino.

Na srečanju ob robu vrha EU-CELAC v Santiagu, ki je potekal 26. in 27. januarja 2013, so se voditelji iz EU in Čila strinjali, da bodo deset let po začetku veljavnosti sporazuma o pridružitvi preučili možnosti za njegovo posodobitev. Na šestem Pridružitvenem svetu EU-Čile 6. aprila 2015 je bila podprta ustanovitev skupne delovne skupine (v nadaljnjem besedilu: skupina) o posodobitvi sporazuma o pridružitvi. Cilj skupine je bil izvesti predhodno študijo za ocenitev ustrezne ravni ambicij s ciljem možnih pogajanj o posodobitvi sporazuma o pridružitvi na vseh področjih. Skupina je ustanovila dve podskupini, od katerih je bila ena odgovorna za politični dialog in sodelovanje, druga pa za trgovino. Podskupini sta

---

<sup>1</sup> UL L 26, 31.1.2003.

svoje delo zaključili na 14. srečanju Pridružitvenega odbora EU-Čile, ki je potekalo 31. januarja 2017.

Svet je 13. novembra 2017 sprejel sklep o pooblastitvi Evropske komisije in visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko za začetek pogajanj o posodobljenem sporazumu s Čilom, ki bo nadomestil sporazum o pridružitvi<sup>2</sup>.

Pogajanja so se uradno začela 16. novembra 2017. Pogajanja so potekala v posvetovanju z Delovno skupino Sveta za Latinsko Ameriko in Karibe. O delih Sporazuma, ki se nanašajo na trgovino, so bila opravljena posvetovanja z Odborom za trgovinsko politiko. Evropski parlament je bil obveščen o izidu pogajanj.

EU in Čile sta 9. decembra 2022 v Bruslju dosegla politični zaključek pogajanj. Posodobitev obstoječega sporazuma o pridružitvi med EU in Čilom temelji na dveh pravnih instrumentih:

1. naprednem okvirnem sporazumu, priloženem temu predlogu, ki vključuje (a) politični steber in steber o sodelovanju ter (b) steber trgovine in naložb (vključno z določbami o zaščiti naložb), ter
2. Začasnem sporazumu o trgovini med Evropsko unijo in Republiko Čile (v nadaljnjem besedilu: začasni trgovinski sporazum), ki zajema liberalizacijo trgovine in naložb. Začasni trgovinski sporazum preneha veljati, ko začne veljati napredni okvirni sporazum.

Napredni okvirni sporazum zajema ustaljene klavzule EU o človekovih pravicah, Mednarodnem kazenskem sodišču, orožju za množično uničevanje, osebni in lahki orožju ter boju proti terorizmu. Zajema tudi sodelovanje na področjih, kot so zdravje, okolje, podnebne spremembe, upravljanje oceanov, energetika, davki, izobraževanje in kultura, delo, zaposlovanje in socialne zadeve, znanost in tehnologija ter promet. Napredni okvirni sporazum poleg tega obravnava pravno sodelovanje, pravno državo, pranje denarja in financiranje terorizma, organizirani kriminal in korupcijo. Trgovinski del naprednega okvirnega sporazuma razširja področje uporabe sedanjega dvostranskega trgovinskega okvira in ga prilagaja novim političnim in gospodarskim svetovnim izzivom, novi realnosti partnerstva med EU in Čilom ter ravni ambicij nedavno sklenjenih trgovinskih sporazumov in pogajanj, ki sta jih vodila EU in Čile.

Sporazum vzpostavlja institucionalni okvir, ki ga sestavljajo Skupni svet, Skupni odbor in pododbori ter drugi organi, ki pomagajo Skupnemu svetu. Prav tako vzpostavlja mehanizem, da se obravnava neizpolnjevanje obveznosti ene od pogodbenic, prevzetih na podlagi naprednega okvirnega sporazuma.

Začasni trgovinski sporazum je bil predlagan v podpis in sklenitev vzporedno z naprednim okvirnim sporazumom. Ko bo začasni trgovinski sporazum sklenjen, bo začel veljati do začetka veljavnosti naprednega okvirnega sporazuma. Ta predlog je pravni instrument o sklenitvi naprednega okvirnega sporazuma.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Napredni okvirni sporazum je popolnoma v skladu s splošno vizijo EU za partnerstvo z Latinsko Ameriko in Karibi, kot je navedena v Skupnem sporočilu Evropskemu parlamentu in Svetu – Evropska unija, Latinska Amerika in Karibi: s skupnimi močmi za skupno prihodnost, sprejetem 17. aprila 2019. Prav tako ustreza delovnemu programu Evropske komisije za leto 2023 (močnejša Evropa v svetu).

---

<sup>2</sup> JOIN/2017/019 final.

Poleg tega je del naprednega okvirnega sporazuma o trgovini in naložbah v celoti skladen s strategijo „Trgovina za vse“ iz oktobra 2015, saj trgovinsko in naložbeno politiko umešča v evropske in univerzalne standarde in vrednote skupaj z glavnimi gospodarskimi interesi, pri čemer daje večji poudarek trajnostnemu razvoju, človekovim pravicam, davčnim utajam, varstvu potrošnikov ter odgovorni in pravični trgovini.

Napredni okvirni sporazum zagotavlja posodobljen celovit pravni okvir za odnose med EU in Čilom ter nadomešča sedanji sporazum o pridružitvi, vključno s kakršnimi koli naknadnimi odločitvami njegovih institucionalnih organov. EU in Čile sta z leti sklenila več dvostranskih sektorskih sporazumov, vključno s Sporazumom o trgovini z vini in Sporazumom o trgovanju z žganimi pijačami in aromatiziranimi pijačami (v nadaljnjem besedilu: sporazuma o vinih in žganih pijačah) o vzajemnem priznavanju in zaščiti označb za vina in žgane pijače, ki sta bila podpisana v Bruslju. Sporazuma o vinih in žganih pijačah, ki sta bila prej priložena sporazumu o pridružitvi<sup>3</sup>, sta vključena v napredni okvirni sporazum.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Napredni okvirni sporazum je v celoti skladen s politikami Evropske unije in od nje ne zahteva spremembe pravil, predpisov ali standardov na katerem koli reguliranem področju, npr. tehničnih pravil ali standardov o izdelkih, sanitarnih ali fitosanitarnih pravil, predpisov v zvezi z varnostjo živil, standardov o zdravju in varnosti, pravil glede GSO, varstva okolja ali varstva potrošnikov.

Izvajanje naprednega okvirnega sporazuma bo EU pomagalo doseči cilje zelenega dogovora, spodbujalo pravičen in vključujoč zeleni in digitalni prehod in prispevalo k uvedbi strategije Global Gateway, saj vključuje poglavje o trgovini in trajnostnem razvoju, ki napredni okvirni sporazum povezuje s splošnimi cilji EU na področju trajnostnega razvoja in specifičnimi cilji na področju dela, okolja in podnebnih sprememb.

Poleg tega je naprednemu okvirnemu sporazumu in začasnemu trgovinskemu sporazumu priložena skupna izjava o trgovini in trajnostnem razvoju, v kateri je predvideno, da bosta pogodbenici ob začetku veljavnosti začasnega trgovinskega sporazuma začeli formalni postopek pregleda svojih trgovinskih vidikov in vidikov trajnostnega razvoja, da bi po potrebi preučili možnost vključitve dodatnih določb, ki bi jih lahko takrat šteli za pomembne, tudi v okviru razvoja njune domače politike in nedavne prakse v zvezi z mednarodnimi pogodbami. Take dodatne določbe se lahko nanašajo zlasti na nadaljnjo krepitev mehanizma izvrševanja poglavja o trgovini in trajnostnem razvoju, vključno z možnostjo uporabe faze skladnosti, in ustrezne protiukrepe kot zadnjo možnost. Brez poseganja v izid pregleda bosta pogodbenici preučili tudi možnost vključitve Pariškega sporazuma kot bistvenega elementa sporazumov v prihodnosti.

Poleg tega napredni okvirni sporazum v celoti varuje javne službe ter v celoti ohranja pravico vlad do pravnega urejanja v javnem interesu in to pravico obravnava kot temeljno načelo.

Sodelovanje na področju raziskav in inovacij je v skladu s Sporazumom o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Republiko Čile, ki je bil podpisan septembra 2002 in je začel veljati januarja 2007.

## **2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST**

- **Pravna podlaga**

### **Materialna pravna podlaga**

---

<sup>3</sup> Sporazuma sta bila spremenjena leta 2005, 2006, 2009 in nazadnje leta 2022 (UL C 287/19 z dne 28. julija 2022).

Materialna pravna podlaga za sklep po členu 218(6) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine Sporazuma. Če se v skladu z ustaljeno sodno prakso izkaže, da ima ukrep EU dva cilja ali da ima dva dela, pri čemer je eden glaven ali prevladujoč cilj ali del, drugi pa zgolj postranski, mora v skladu s sodno prakso ukrep temeljiti na samo eni pravni podlagi, in sicer tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj oziroma del.

Če se ugotovi, da ima ukrep hkrati več ciljev ali več sestavnih delov, ki so neločljivo povezani, ne da bi bil eden v razmerju do drugih postranski, tako da se lahko uporabijo različne določbe Pogodbe, mora ukrep izjemoma temeljiti na različnih ustreznih pravnih podlagah (glej v tem smislu sodbe z dne 10. januarja 2006, Komisija/Parlament in Svet, C-178/03, ECLI:EU:C:2006:4, točki 42 in 43; z dne 11. junija 2014, Komisija/Svet, C-377/12, ECLI:EU:C:2014:1903, točka 34; z dne 14. junija 2016, Parlament/Svet, C-263/14, ECLI:EU:C:2016:435, točka 44; in z dne 4. septembra 2018, Komisija/Svet (Kazahstan), C-244/17, ECLI:EU:C:2018:662, točka 40).

V tem primeru ima napredni okvirni sporazum dva glavna cilja in dva glavna dela, ki spadata na področje uporabe skupne trgovinske politike, prometa ter gospodarskega, finančnega in tehničnega sodelovanja s tretjimi državami. Pravna podlaga za predlagani sklep bi morali torej biti člani 91, 100(2), 207 in 212<sup>4</sup> Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU).

### **Postopkovna pravna podlaga**

Člen 218(6)(a)(iii) PDEU določa, da pri sporazumih, ki z uvedbo postopkov sodelovanja vzpostavljajo poseben institucionalni okvir, Svet sprejme sklep o sklenitvi sporazuma po odobritvi Evropskega parlamenta.

Člen 218(8) PDEU določa, da Svet odloča s kvalificirano večino, razen v okoliščinah, navedenih v členu 218(8), drugi pododstavek, PDEU, ko odloča s soglasjem. Glede na dejstvo, da so prevladujoči deli sporazuma trgovinska politika, promet ter gospodarsko, finančno in tehnično sodelovanja s tretjimi državami, je pravilo glasovanja za ta primer torej kvalificirana večina.

#### **• Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Svet je 13. novembra 2017 sprejel sklep o pooblastitvi Evropske komisije in visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko za začetek pogajanj o posodobljenem sporazumu s Čilom, ki bo nadomestil sporazum o pridružitvi.

Deli naprednega okvirnega sporazuma, ki spadajo v pristojnost EU, deljeno z državami članicami, zajemajo področja politike in elemente, ki so primerni za zunanje delovanje na ravni Unije. Na področjih politike, na katerih je bil sprejet regulativni ukrep na ravni Unije, je zunanje izvajanje pristojnosti Unije neizogibno (člen 3(2) PDEU). Poleg tega je bilo za dosego plodnega sodelovanja in okrepitev pogajalskega položaja v zvezi s Čilom ocenjeno, da je delovanje na ravni Unije bolj zaželeno kot delovanje na ravni posameznih držav članic. Zato se je delovanje na ravni Unije štelo za učinkovitejše od ukrepanja na nacionalni ravni.

#### **• Sorazmernost**

Ta pobuda neposredno sledi ciljem Unije na področju zunanjega delovanja in prispeva k politični prednostni nalogi „EU kot močnejšega svetovnega akterja“. V skladu z usmeritvami globalne strategije EU je, da mora EU sodelovati z drugimi državami in obnoviti zunanja partnerstva na odgovoren način, da bi izpolnila svoje zunanje prednostne naloge. Prispeva k ciljem EU v zvezi s trgovinskim ter gospodarskim in tehničnim sodelovanjem s tretjimi državami.

<sup>4</sup> Čile ni prejemnik uradne razvojne pomoči v skladu z merili, ki jih je za obdobje 2022 in 2023 določil Odbor za razvojno pomoč OECD.

**Pogajanja o naprednem okvirnem sporazumu s Čilom so potekala v skladu s pogajalskimi smernicami, ki jih je določil Svet. Rezultat pogajanj ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje ciljev politike, določenih v pogajalskih smernicah.**

- **Izbira instrumenta**

Ta predlog je v skladu s členom 218(6)(a) PDEU, ki določa, da Svet sprejme sklep o sklenitvi mednarodnega sporazuma po odobritvi Evropskega parlamenta. Drugi pravni instrumenti, ki bi se lahko uporabili za doseg cilja tega predloga, ne obstajajo.

### **3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z DELEŽNIKI IN OCEN UČINKA**

- **Naknadne ocene/preverjanja primernosti obstoječe zakonodaje**

Komisija je naročila oceno gospodarskega učinka trgovinskega stebra sporazuma o pridružitvi med EU in Čilom (*Evaluation of the Economic Impact of the Trade Pillar of the EU-Chile Association Agreement*), ki je bila zaključena marca 2012. Naročila je tudi predhodno študijo o morebitni posodobitvi sporazuma o pridružitvi med EU in Čilom (*Ex-ante Study of a Possible Modernisation of the EU-Chile Association Agreement*), v kateri so bile preučene možnosti za posodobitev, ki je bila dokončana februarja 2017.

Te ocene so pokazale, da je bilo področje uporabe obstoječega trgovinskega stebra v tistem času sicer obsežno, vendar je mogoče še izboljšati pravila in doseči nadaljnji dostop do trga. Komisija je ugotovila tudi, da je treba sporazum o pridružitvi posodobiti glede na razvoj svetovne trgovine.

Poleg tega je Komisija naročila oceno učinka na trajnostni razvoj v podporo pogajanjem za posodobitev trgovinskega dela sporazuma o pridružitvi s Čilom (*Sustainability Impact Assessment in Support of the Negotiations for the Modernisation of the Trade Part of the Association Agreement with Chile*), ki je bila zaključena maja 2019.

- **Posvetovanja z deležniki**

Izvajalci zunanjih študij so organizirali številne dejavnosti posvetovanja in ozaveščanja, med drugim: namenska spletišča za dokumente in dejavnosti, povezane s študijami; spletne ankete z deležniki ter individualne razgovore.

GD za trgovino se je v okviru ocene učinka o posodobitvi posvetoval z deležniki, vključno s podjetji, deležniki civilne družbe, nevladnimi organizacijami, sindikati in trgovinskimi združenji, gospodarskimi zbornicami ter drugimi zasebnimi interesi. Ta posvetovanja z deležniki so vključevala različne dejavnosti posvetovanja, vključno z odprtim javnim spletnim posvetovanjem.

Zunanje študije in posvetovanja, ki so potekala v okviru njihove priprave, so Komisiji zagotovili prispevek, ki je bil zelo pomemben pri pogajanjih o naprednem okvirnem sporazumu.

Med pogajanja so bila organizirana tudi srečanja za poročanje organizacijam civilne družbe o stanju pogajanj in izmenjavo mnenj o posodobitvi.

Pogajanja so potekala v posvetovanju z Delovno skupino Sveta za Latinsko Ameriko in Karibe o političnih vidikih in vidikih sodelovanja tega sporazuma ter v posvetovanju z Odborom za trgovinsko politiko o trgovinskih vidikih tega sporazuma kot posebnim odborom, ki ga je Svet imenoval v skladu s členom 218(4) PDEU. Tudi Evropski parlament in Evropski ekonomsko-socialni odbor sta bila redno obveščena prek Odbora za mednarodno trgovino (INTA), zlasti njegove skupine za spremljanje Čila, ter Odbora za zunanje zadeve. Besedila,

ki so se postopoma oblikovala na podlagi pogajanj, so bila ves čas na voljo obema institucijama.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Naknadno oceno izvajanja sporazuma o prosti trgovini med EU in Čilom (*Ex-post evaluation of the implementation of the EU-Chile Free Trade Agreement*) je izvedel zunanji izvajalec ITAQA SARL.

Predhodno študijo o morebitni posodobitvi sporazuma o pridružitvi med EU in Čilom (*Ex ante Study of a Possible Modernisation of the EU-Chile Association Agreement*) je izvedel zunanji izvajalec Ecorys-CASE.

Oceno učinka na trajnostni razvoj v podporo pogajanjem za posodobitev trgovinskega stebra sporazuma o pridružitvi s Čilom (*Sustainability Impact Assessment (SIA) in support of the negotiations for the modernisation of the trade pillar of the Association Agreement with Chile*) je izvedel zunanji izvajalec BKP Development Research & Consulting<sup>5</sup>.

- **Ocena učinka**

Predlog je bil podprt z oceno učinka, objavljeno maja 2017<sup>6</sup>, ki je prejela pozitivno mnenje (SWD/2017/0173 final).

V oceni učinka je bilo ugotovljeno, da bi obsežna pogajanja prinesla pozitivne koristi za EU in Čile. Takšne koristi so vključevale povečanje BDP, blaginje in izvoza, zaposlenosti, plač (tako za manj kot za bolj kvalificirane delavce) in konkurenčnosti ter boljši položaj za EU in Čile v primerjavi z drugimi svetovnimi konkurenti. Vključitev določb o trajnostnem razvoju bi pozitivno vplivala tudi na spodbujanje in spoštovanje človekovih pravic ter učinkovito izvajanje temeljnih delovnih standardov Mednarodne organizacije dela (MOD).

Poleg tega ocena učinka na trajnostni razvoj, izvedena med pogajanja, zagotavlja celovito oceno možnih gospodarskih, socialnih in okoljskih učinkov povečane liberalizacije trgovine v okviru naprednega okvirnega sporazuma v EU in Čilu. V oceni učinka na trajnostni razvoj so analizirani tudi morebitni učinki posodobitve na človekove pravice ter na proizvodni, kmetijski in storitveni sektor.

EU in Čile sta dosegla ambiciozen sporazum v skladu z najnovejšimi trgovinskimi sporazumi, kot so CETA ter sporazuma z Japonsko in Novo Zelandijo. Sporazum bo odprl nove priložnosti za trgovino in naložbe na obeh trgih ter podpiral delovna mesta v EU.

Napredni okvirni sporazum bo med drugim odpravil večino carinskih dajatev, razširil dostop do javnih naročil, odprl trg s storitvami, nudil predvidljive pogoje za vlagatelje ter pomagal preprečevati nezakonito kopiranje inovacij in tradicionalnih izdelkov EU. Napredni okvirni sporazum vsebuje tudi vsa jamstva, da se preprečijo gospodarske koristi v škodo temeljnih pravic, socialnih standardov, pravice vlad do regulacije, varstva okolja ali zdravja in varnosti potrošnikov.

---

<sup>5</sup> [https://policy.trade.ec.europa.eu/analysis-and-assessment/sustainability-impact-assessments\\_en#chile](https://policy.trade.ec.europa.eu/analysis-and-assessment/sustainability-impact-assessments_en#chile)

<sup>6</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:52017SC0173>

- **Primernost in poenostavitev ureditve**

Napredni okvirni sporazum ni predmet postopkov programa ustreznosti in uspešnosti predpisov (REFIT). Kljub temu vsebuje okvir za poenostavljene trgovinske in naložbene postopke ter nižje stroške v zvezi z izvozom in naložbami, kar bo povečalo trgovinske in naložbene priložnosti za mala in srednja podjetja. Med pričakovanimi koristmi so večja preglednost, manj obremenjujoča tehnična pravila, zahteve glede skladnosti, carinski postopki in pravila o poreklu, okrepljeno varstvo pravic intelektualne lastnine in zaščita geografskih označb, zaščita naložb, boljši dostop do postopkov oddaje javnih naročil ter posebno poglavje, ki malim in srednjim podjetjem omogoča čim večje možne koristi od Sporazuma.

- **Temeljne pravice**

Predlog ne vpliva na varstvo temeljnih pravic Unije.

#### **4. PRORAČUNSKÉ POSLEDICE**

Trgovinski del posodobljenega sporazuma bo imel omejen negativen učinek na proračun EU v obliki odprave carinskih dajatev zaradi liberalizacije tarif. Mogoče je pričakovati posredne pozitivne učinke v smislu povečanih virov v zvezi z davkom na dodano vrednost in bruto nacionalnim dohodkom.

#### **5. DRUGI ELEMENTI**

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Napredni okvirni sporazum vključuje institucionalne določbe, s katerimi se ustanovijo skupni organi za stalno spremljanje njegovega izvajanja, delovanja in učinka.

Institucionalno strukturo sestavljajo Skupni svet, Skupni odbor in pododbor za razvojno in mednarodno sodelovanje, ustanovljeni s sporazumom. Skupni svet ali Skupni odbor lahko ustanovi nadaljnje pododbore ali druge organe za obravnavanje posebnih nalog ali zadev. Skupni odbor bo pomagal Skupnemu svetu pri opravljanju njegove funkcije in nadzoroval delo vseh pododborov in drugih organov, ustanovljenih v okviru naprednega okvirnega sporazuma.

Institucionalne določbe dela naprednega okvirnega sporazuma o trgovini in naložbah določajo posebne funkcije in naloge Skupnega sveta in Skupnega odbora, ki bosta redno spremljala izvajanje in uporabo naprednega okvirnega sporazuma. Pri obravnavi trgovinskih in naložbenih zadev se bosta Skupni svet in Skupni odbor sestala v trgovinski sestavi.

- **Obrazložitevni dokumenti (za direktive)**

Ni relevantno.

- **Natančnejša pojasnitev posameznih določb predloga**

Napredni okvirni sporazum razširja področje uporabe sedanjega dvostranskega okvira in ga prilagaja novim političnim in gospodarskim svetovnim izzivom, novi realnosti partnerstva med EU in Čilom ter ravni ambicij nedavno sklenjenih sporazumov in pogajanj, ki sta jih vodila EU in Čile.

Napredni okvirni sporazum ustvarja skladen, celovit in posodobljen pravno zavezujoč okvir za odnose EU s Čilom. Zavezuje k vzpostavitvi okrepljenega strateškega partnerstva, okrepitvi političnega dialoga ter poglobitvi in povečanju sodelovanja pri vprašanih skupnega interesa. Hkrati bo spodbujal trgovino in naložbe s prispevanjem k širitvi in diverzifikaciji gospodarskih in trgovinskih odnosov.

Napredni okvirni sporazum vključuje tudi mehanizem za posvetovanje s civilno družbo, ki je razširjen na celoten sporazum, da se civilni družbi na obeh straneh omogoči, da se izreče o vseh določbah Sporazuma.

Napredni okvirni sporazum je razdeljen na štiri dele. Cilji in splošna načela sporazuma so opisani v delu I (Splošna načela in cilji). Spoštovanje demokratičnih načel, človekovih pravic in temeljnih svoboščin ter načela pravne države in klavzule o neširjenju orožja za množično uničevanje so bistveni elementi Sporazuma.

V delu II (Politični dialog in sodelovanje) se EU in Čile zavezujeta, da bosta poglobila dialog in sodelovala na naslednjih področjih:

- politični dialog, zunanja politika, mednarodni mir in varnost, upravljanje in človekove pravice;
- pravosodje, svoboda in varnost;
- trajnostni razvoj;
- ekonomsko, socialno in kulturno partnerstvo;
- druga področja (makroekonomske politike, davčne zadeve, potrošniška politika, javno zdravje, šport in telesna dejavnost);
- modernizacija države in javnih storitev, decentralizacija, regionalna politika in medinstitucionalno sodelovanje.

Poudarek je na številnih ključnih vprašanjih, vključno z varstvom okolja, podnebnimi spremembami, trajnostno energijo, upravljanjem oceanov, pravno državo, človekovimi pravicami in pravicami žensk, odgovornim poslovnim ravnanjem, pravicami delavcev in zmanjševanjem tveganja nesreč. Določbe iz dela II bodo omogočile bolj usklajeno in skupno ukrepanje na novih področjih, kot so javno zdravje, posodobitev države, upravljanje migracijskih tokov, neširjenje orožja za množično uničevanje, pranje denarja ali financiranje terorizma in kibernetika kriminaliteta.

To bo privedlo do močnejšega partnerstva na svetovni ravni, npr. v zvezi z Agendo 2030, ukrepanjem proti podnebnim spremembam, upravljanjem oceanov ter vprašanji globalnega demokratičnega upravljanja in človekovih pravic, mednarodnih migracij, miru in varnosti.

Del II vsebuje tudi določbe za poglobitev dialoga in sodelovanja na področju boja proti korupciji. Sporazum vsebuje protokol, ki vključuje določbe za boj proti korupciji v trgovini in naložbah ter njeno preprečevanje.

Cilji določb tega protokola so preprečevanje korupcije v trgovini in naložbah z različnimi ukrepi, zlasti s spodbujanjem integritete v zasebnem in javnem sektorju, krepitevjo notranjih kontrol, zunanje revizije in računovodskega poročanja, ter okrepitev boja proti korupciji, ki se že izvaja v okviru mednarodnih konvencij, zlasti Konvencije Združenih narodov proti korupciji (MKZNP).

Pogodbenici v zvezi s tem ponovno poudarjata svoje zaveze, da bosta korupcijo opredelili kot kaznivo dejanje za državne uradnike in da bosta razmislili tudi o opredelitvi korupcije kot kaznivega dejanja za podjetja. Obe strani sta se dogovorili o nekaterih ukrepih za boj proti pranju denarja.

Protokol spodbuja tudi dejavno sodelovanje civilne družbe pri preprečevanju korupcije in boju proti njej. Predvideva tudi mehanizem za posvetovanje v primeru nesoglasja glede razlage ali izvajanja protikorupcijskih določb.

V delu III (Trgovina in z njo povezane zadeve) je glavni cilj politike, za katerega si prizadevata EU in Čile, prilagoditi sporazum o pridružitvi novim razmeram ter določiti nov okvir za njune dvostranske trgovinske in naložbene odnose v skladu z najnovejšo generacijo trgovinskih sporazumov, ki sta jih Čile oziroma EU sklenila ali se o njih pogajata.

V skladu s cilji, določenimi v pogajalskih smernicah, bodo koristi dela III naprednega okvirnega sporazuma naslednje:

- boljši dostop do trga za izvoz kmetijskih in ribiških proizvodov ter izboljšana pravila;
- poenostavljena pravila o poreklu;
- posodobljeni in poenostavljeni postopki na meji;
- zagotavljanje poštenih trgovinskih in poslovnih pogojev;
- zagotavljanje trajnostnosti;
- osredotočanje na potrebe manjših podjetij;
- priložnosti za ponudnike storitev in pravila za digitalno trgovino;
- spodbujanje naložb;
- dostop do čilskih javnih razpisov;
- vzpostavitev boljše zaščite za inovacije in ustvarjalno delo;
- zagotavljanje varne in trajnostne trgovine z agroživilskimi proizvodi;
- zagotavljanje, da so tehnični predpisi, standardi in postopki ugotavljanja skladnosti nediskriminatorni in ne ustvarjajo nepotrebnih ovir za trgovino;
- preglednost in dobre regulativne prakse;
- sodobni postopki reševanja sporov.

**Del IV (Splošni institucionalni okvir)** vsebuje splošne, institucionalne in končne določbe. Sporazum vzpostavlja institucionalni okvir, ki ga sestavljajo Skupni svet, Skupni odbor in več pododborov. Določa strukture za sodelovanje v dialogih s civilno družbo. Uvaja postopek za obravnavanje primerov, ko pogodbenica ne izpolnjuje svojih obveznosti na podlagi Sporazuma.

Glede na Sporazum je omogočena začasna uporaba Sporazuma v celoti ali njegovih delov. Sklene se za nedoločen čas ter nadomesti sporazum o pridružitvi in začasni trgovinski sporazum.

Predlog

**SKLEP SVETA**

**o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Naprednega okvirnega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 91(1), člena 100(2), člena 207 in člena 212 v povezavi s členom 218(6)(a) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta<sup>7</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s Sklepom Sveta št. [XX]<sup>8</sup> je bil Napredni okvirni sporazum med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) podpisan [XX. XXX 2023] s pridržkom njegove poznejše sklenitve. Istega dne sta Evropska unija in Čile odobrila tudi Skupno izjavo o določbah za trgovino in trajnostni razvoj iz Naprednega okvirnega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: skupna izjava).
- (2) Sporazum in Skupno izjavo bi bilo treba odobriti v imenu Unije.
- (3) V skladu s členom 218(7) Pogodbe o delovanju Evropske unije je primerno, da se Komisijo pooblasti, da v imenu Unije odobri stališče, ki se zastopa glede nekaterih sprememb Sporazuma, ki jih je treba sprejeti po poenostavljenem postopku v skladu s členoma 28.20 in 41.7(14) Sporazuma ter ki jih sprejme organ, ustanovljen s Sporazumom v skladu s členom 32.34 in pododstavkom (a)(x) člena 8.5(1) Sporazuma.
- (4) Sporazum v skladu s členom 41.10 Sporazuma osebam ne podeljuje pravic ali nalaga obveznosti v okviru Unije, razen tistih, ki so ustvarjene med pogodbenicama v skladu z mednarodnim javnim pravom –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

1. Sporazum se odobri v imenu Unije.
2. Skupna izjava se odobri v imenu Unije.
3. Besedili Sporazuma in skupne izjave sta priloženi temu sklepu.

<sup>7</sup>

UL C , , str. .

<sup>8</sup>

[Vstaviti sklic]

## *Člen 2*

Za namene člena 28.20 Sporazuma spremembe ali popravke v zvezi s Prilogama 28-A in 28-B k Sporazumu odobri Komisija v imenu Unije.

## *Člen 3*

Za namene člena 32.34 in pododstavka (a)(x) člena 8.5(1) Sporazuma spremembe Priloge 32-C k Sporazumu odobri Komisija v imenu Unije.

## *Člen 4*

Za namene člena 41.7(14) Sporazuma spremembe dodatkov k Sporazumu o trgovini z vini v Prilogi V k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Republiko Čile na drugi strani z dne 18. novembra 2002 (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o pridružitvi), kakor je vključen v Sporazum, odobri Komisija v imenu Unije.

Za namene člena 41.7(14) Sporazuma spremembe dodatkov k Sporazumu o trgovini z žganimi pijačami in aromatiziranimi pijačami v Prilogi VI k Sporazumu o pridružitvi, kakor je vključen v Sporazum, odobri Komisija v imenu Unije.

## *Člen 5*

Komisija je pooblaščen, da v imenu Unije imenuje osebe, pooblaščen, da pošljejo uradno obvestilo iz člena 41.5, odstavek 1, iz poglavja 41 Sporazuma, s katerim Unija izrazi soglasje, da jo Sporazum zavezuje.

## *Člen 6*

Ta sklep začne veljati na [...] dan sprejetja.

V Bruslju,

*Za Svet  
predsednik*